

DODATEK č. 5

Smlouvy inominátní

č. 58/2004

uzavřený mezi těmito smluvními stranami:

Sodexo Pass Česká republika a.s.

se sídlem: Radlická 2, 150 00 Praha 5 - Smíchov
zastoupená: Petrem Johnem, na základě plné moci
IČO: 61860476
DIČ: CZ61860476
zapsaná v Obchodním rejstříku, vedeným Městským soudem v Praze, spis. zn. B
2947
bankovní spojení: Komerční banka, a.s.
číslo účtu: 115-3951700217/0100
tel.: +420 233 113 435
e-mail: XXXXXXXXXXXXXXX
dále jen („SPČR“)

ČR - Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových

organizační složka státu zřízená zákonem č. 201/2002 Sb.

se sídlem: Rašínovo nábřeží 390/42, Praha 2, PSČ 128 00 69797111
IČO: Mgr. Ing. Kateřina Arajmu
za kterou právně jedná: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1
Bankovní spojení: číslo 4827021/0710
účtu: 96vaa2e
ID datové schránky: Mgr. Miroslav Franěk +420 225 776 688
kontaktní osoba: tel.: e- Miroslav.Franek@uzsvm.cz (společně dále jen „Smluvní
mail: strany¹¹ nebo jednotlivě také jen „Smluvní strana¹¹)
dále jen („Úřad“)

Dodatek č. 5

Smluvní strany shora uvedené se ve smyslu ujednání čl. IX bod 1 Inominátní smlouvy č. 58/2004 uzavřené dne 10. srpna 2004 ve znění dodatku č. 1 ze dne 5. června 2012, dodatku č. 2 ze dne 31. prosince 2015, dodatku č. 3 ze dne 25. října 2016 a dodatku č. 4 ze dne 17. srpna 2018 (dále jen „Smlouva¹¹) dohodly na změnách uvedených v tomto dodatku č. 5 (dále jen „Dodatek¹¹) následovně:

I.

1. V článku I. Smlouvy se nahrazuje původní text, který zněl „*Předmětem plnění je závazek SPČR prodávat a dodávat (do místa plnění) stravovací kupony „Gastropass“ (dále jen „stravenky“) pro zajištění stravování zaměstnanců Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových (dále jen „Úřad“) v rámci všech pracovišť Úřadu, tj. do sídla Úřadu v Praze, Rašínovo nábřeží 390/42, 128 00 Praha 2 (dále jen „Ústředí“), do sídel Územních pracovišť (dále jen „ÚP“) - viz Příloha č. 1 a do sídel Odloučených pracovišť (dále jen „OP“) - viz Příloha č. 2. Předpokládané množství se požaduje pro 2 400 osob/rok, což je 549 600 ± 5% ks stravovacích kuponů na rok. Úřad se zavazuje tyto stravenky kupovat a zaplatit za ně dohodnutou cenu. Stravenky budou použity zaměstnanci Úřadu na nákup jednoho hlavního jídla ve vybraných stravovacích zařízeních smluvně zajištěných SPČR.“ za nový text:*

„1. Předmětem plnění je závazek SPČR prodávat a dodávat (do místa plnění) stravovací kupony „Gastropass“ (dále jen „stravenky“) pro zajištění stravování zaměstnanců Úřadu v rámci všech pracovišť Úřadu, tj. do sídla ústředí Úřadu (dále jen „Ústředí“) a do sídel Územních pracovišť (dále jen „ÚP“) dle čl. III. odst. 2 Smlouvy. Úřad se zavazuje tyto stravenky, popř. elektronické stravenky dle následujících odstavců tohoto článku, kupovat a zaplatit za ně dohodnutou cenu. Stravenky nebo elektronické stravenky budou použity zaměstnanci Úřadu na nákup jednoho hlavního jídla ve vybraných stravovacích zařízeních smluvně zajištěných SPČR.“

Za tento odstavec vkládá nový text v následujícím znění:

„2. SPČR se dále zavazuje dodat Úřadu elektronické stravenky (rozšířenou formu čerpání produktu Gastropass) a elektronické karty Gastro Pass CARD (dále jen „Elektronické karty“), jejichž prostřednictvím lze elektronické stravenky připsané na osobním účtu zaměstnance Úřadu čerpat a hradit s nimi stravování. SPČR se taktéž zavazuje poskytovat Úřadu veškeré služby související s dodávkou a uplatněním elektronické stravenky a s využitím Elektronické karty.“

„3. Elektronická karta je plastový elektronický prostředek s bezkontaktním čipem vydaný SPČR, jejíž prostřednictvím lze elektronické stravenky připsané na osobním účtu zaměstnance Úřadu čerpat a hradit s nimi stravování. Elektronická karta je nepřenositelná z jejího držitele - zaměstnance Úřadu (dále jen „Držitel“) na jinou osobu. K Elektronické kartě získá Držitel PIN, který slouží smluvnímu partnerovi k ověření oprávněného Držitele Elektronické karty jakožto osoby oprávněné k nákupu zboží/služeb u smluvního partnera. Na přední straně Elektronické karty bude jméno, příjmení a identifikační číslo Držitele Elektronické karty.“

„4. Při platbě prostřednictvím Elektronické karty se o příslušnou částku sníží hodnota kreditů na osobním účtu Držitele Elektronické karty.“ „5. Držitel Elektronické karty může sám provést ve webové nebo mobilní aplikaci SPČR zablokování Elektronické karty (např.

z důvodu ztráty či odcizení) a tento úkon nezpůsobí zánik platnosti kreditů na osobním účtu, k němuž byla Elektronická karta vydána. O novou Elektronickou kartu si Držitel Elektronické karty požádá ve webové nebo mobilní aplikaci SPČR. Instrukce k aktivaci/blokaci/deaktivaci Elektronické karty obdrží Držitel společně s převzetím nové Elektronické karty. “

„6. Plnění dodávek podle odst. 2 tohoto článku bude zahrnovat:

- a) dodání čipové Elektronické karty (včetně nové Elektronické karty po expiraci původní Elektronické karty a nové Elektronické karty při ztrátě či odcizení původní Elektronické karty),
- b) připsání elektronických stravenek, tj. objednaného počtu kreditů, na osobní účet zaměstnance Úřadu a
- c) další související služby: vedení osobního účtu zaměstnance Úřadu přístupného přes webové stránky SPČR či aplikaci v mobilním telefonu, kde bude minimálně přehled transakcí, informace o expiraci kreditu a Elektronické karty, zůstatek na účtu, dále zablokování Elektronické karty Držitelem karty v případě odcizení nebo ztráty, následné odblokování Elektronické karty a další služby uvedené v tabulce v článku II. odst. 9. Smlouvy“

„7. Elektronická stravenka je Úřadu dodána dnem připsání objednaného počtu kreditů na osobní účet zaměstnance Úřadu. “

„8. Je-li v dalších ustanoveních této smlouvy uvedeno stravenka, pak toto ustanovení platí i pro elektronickou stravenku, pokud to povaha plnění nevyklučuje. “

2. V článku II., odst. 1. Smlouvy se nahrazuje původní text, který zněl „Cena stravenek je dána nominální hodnotou objednaných stravenek v hodnotě 100,- Kč“ za nový text "Cena stravenky je dána nominální hodnotou stravenky dle objednávky. Cena elektronické stravenky je dána počtem objednaných kreditů elektronické stravenky připsaných na osobní účet zaměstnance Úřadu (přičemž 1 kredit rovná se 1 Kč). Úřad je oprávněn změnit výši požadované nominální hodnoty stravenky a počet kreditů elektronické stravenky dle jeho potřeb. Změnu je Úřad povinen písemně oznámit prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb, datovou zprávou, či elektronicky na e-mail SPČR digiteam.cz@soc/exo.com nejpozději 7 kalendářních dní před datem zamýšlené účinnosti změny nominální hodnoty stravenky nebo počtu kreditů elektronické stravenky. “

3. V článku II., odst. 3. Smlouvy se nahrazuje původní text, který zněl „Uvedená cena dle objednávky Ústředí bude uhrazena Ústředím bankovním převodem do 28 dní po převzetí objednaného počtu stravenek, resp. po převzetí faktury.“ za nový text „Cena dle odst. 1 tohoto článku bude uhrazena Ústředím bankovním převodem do 28 dní po převzetí faktury.“

4. V článku II., odst. 4. Smlouvy se nahrazuje původní text, který zněl „Uvedená cena dle objednávky jednotlivých ÚP bude každým příslušným ÚP uhrazena bankovním převodem do 28 dní po převzetí objednaného počtu stravenek, resp. po převzetí faktury. “ za nový text „Cena dle odst. 1 tohoto článku bude každým příslušným ÚP uhrazena bankovním převodem do 28 dní po převzetí faktury. “

5. Do článku II., Smlouvy se vkládají nové odst. 7., 8. a 9. v následujícím znění i s uvedenou tabulkou:

„7. SPČR se zavazuje nové Elektronické karty dodat vždy nejpozději do 7 pracovních dnů od učinění objednávky Úřadem anebo Držitelem karty na adresu viz článek III. odst. 2 této

smlouvy. Dále se SPČR zavazuje převést elektronické stravenky na osobní účet zaměstnance Úřadu do 24 hodin tj. jednoho pracovního dne poté, co SPČR obdrží objednávku Úřadu. Objednávka Úřadu bude zahrnovat jméno, příjmení, osobní číslo a hodnotu kreditu, která má být Držiteli Elektronické karty připsána na osobní účet. SPČR se při zpracování osobních údajů řídí „Prohlášením společnosti SODEXO o zásadách ochrany osobních údajů.“

„8. SPČR je oprávněn fakturovat Úřadu za dodané stravenky/převedené elektronické stravenky na osobní účet zaměstnance Úřadu sjednanou cenu měsíčně zpětně.“

„9. Strany se dohodly, že poplatky za dodávku elektronických stravenek a za zprostředkování a dodání Elektronické karty (v tabulce označeno jen „karta¹) jsou následující:

Druh služby		Poplatek (zvýhodněný)
Poplatky za služby Gastro Pass CARD - dodávka elektronických stravenek	Správa uživatelských účtů (včetně zřízení a vedení osobního účtu zaměstnance Úřadu) (měsíční poplatek za aktivní účty Gastro)	0,- Kč
	Objednání a dodání elektronického Gastro Pass kreditu (% z objednávaného kreditu/Stravného)	0 %
	Dobropisování elektronického Gastro Pass kreditu (% z dobropisovaného kreditu/Stravného)	0%
Vydání karty	Vydání karty (jednorázový poplatek za 1 kartu)	0,- Kč
	Vydání karty při ztrátě či odcizení (ceny platné pouze pro standardní design karty)	0,- Kč
	Vydání karty v rámci automatické obnovy	0,- Kč
Doručení karty	Doručení karty na firemní adresu (jednorázový poplatek za 1 místo doručení)	
	Česká pošta	0,- Kč
Individualizace vzhledu karty	Úprava vzhledu karty (jednorázový poplatek za 1 kartu)	
	Personalizace karty názvem společnosti	v ceně karty
	Personalizace karty jménem zaměstnance	0,- Kč
	Logo společnosti na kartě	0,- Kč
Uživatelská podpora	Podpora uživatele (jednorázový poplatek za úkon)	
	blokace karty	v ceně karty
	odblokování karty	v ceně karty
	reset PIN kódu	v ceně karty

6. V článku III., odst. 2. Smlouvy se nahrazuje původní text, který zněl „Objednávky budou doručovány příslušným pobočkám regionálně příslušejícím územním pracovištím Úřadu. Adresář poboček je uveden níže. Úřad vždy uvede do objednávky kód pro územní pracoviště, který je v této smlouvě následovně uveden:“ za nový text „Stravenky budou doručovány příslušným organizačním jednotkám Úřadu na adresy uvedené v této tabulce:“. Dále se v článku III. se v odst. 2 Smlouvy ruší původní tabulka a tato se nahrazuje novou tabulkou a textem následovně:

Název organizační jednotky Úřadu	Adresa Ústředí, Územních pracovišť (adresa doručení)	E-mail pro fakturaci (podatelna)
Ústředí a Praha	Rašínovo nábřeží 390/42 128 00 Praha 2	podatelna@uzsvm.cz
Střední Čechy	Rašínovo nábřeží 390/42 128 00 Praha 2	podatelna.strednicechy@uzsvm.cz
Plzeň	Radobyčická 14 301 00 Plzeň	podatelna.plzen@uzsvm.cz
Ústí n. Labem	Mírové náměstí 36 400 01 Ústí nad Labem	podatelna.usti@uzsvm.cz
Hradec Králové	Horova 180 502 06 Hradec Králové	podatelna.hradeckralove@uzsvm.cz
Brno	Příkop 11 602 00 Brno	podatelna.brno@uzsvm.cz
Ostrava	Lihovarská 1335/9 716 10 Ostrava-Radvanice	podatelna.ostrava@uzsvm.cz
České Budějovice	Prokišova ul. 1202/5 371 03 České Budějovice	podatelna.ceskebudejovice@uzsvm.cz

Seznam kontaktních osob Úřadu (jméno, příjmení, e-mail a tel. číslo) zašle Úřad SPČR do 7 pracovních dnů po uzavření Dodatku a také při každé personální obměně na e-mail uvedený v hlavičce této smlouvy.

7. Článek III. Doba plnění se mění na Článek IV. Doba plnění a v této souvislosti se zbývající články Smlouvy přečíslovávají tak, že se zvýší o + I.
8. V původním článku IV., nyní článku V. odst. 3. Smlouvy se nahrazuje původní text, který zněl „SPČR se zavazuje zaplatit Úřadu v případě nedodržení termínu dodání stravenek do místa plnění zaplatit úrok z prodlení ve výši 0,5% z ceny nedodaných stravenek za každý den prodlení“ za nový text „SPČR se zavazuje zaplatit Úřadu v případě nedodržení termínu uvedeném v čl. II odst. 6 nebo odst. 1 této smlouvy smluvní pokutu ve výši 0,5% z ceny nedodaných stravenek nebo z hodnoty nepřevedených elektronických stravenek na osobní účet zaměstnance Úřadu, za každý den prodlení. V případě prodlení s dodáním Elektronické karty v termínu dle čl. II odst. 7 této smlouvy se SPČR zavazuje uhradit Úřadu smluvní pokutu ve výši 100,- Kč za každý den prodlení. Smluvní pokutu se povinná smluvní strana zavazuje zaplatit do 30 dnů ode dne, kdy jí bude doručena písemná výzva druhé smluvní strany.“
9. Do původního článku VI., nyní článku VII. Smlouvy se vkládá nový odst. 3. v následujícím znění:

„3. Platnost kreditů na Elektronické kartě končí 31. 12. kalendářního roku u dobítí provedených v prvním až třetím čtvrtletí příslušného kalendářního roku. U dobítí provedených v posledním čtvrtletí příslušného kalendářního roku končí platnost kreditů 31. 12. následujícího kalendářního roku.“
10. Ruší se příloha č. 1 a příloha č. 2 Smlouvy.

Závěrečná ustanovení

1. Tento Dodatek Smlouvy je vyhotoven ve dvou vyhotoveních v českém jazyce s platností originálu s podpisy obou Smluvních stran.
2. Ostatní ustanovení Smlouvy nedotčená tímto Dodatkem zůstávají v platnosti beze změny.
3. Dodatek bude zveřejněn v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“).
4. Tento Dodatek Smlouvy je platný dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran a účinný od 1. ledna 2023, za předpokladu, že byl Dodatek již dříve uveřejněn v Registru smluv v souladu se zákonem o registru smluv.
5. Smluvní strany prohlašují, že je jim znám obsah tohoto Dodatku Smlouvy, že s jeho obsahem souhlasí a na důkaz této skutečnosti připojují své podpisy.
6. Smluvní strany navzájem prohlašují, že tento Dodatek Smlouvy neobsahuje žádné obchodní tajemství.
7. Úřad zašle tento Dodatek Smlouvy správci registru smluv k uveřejnění bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od uzavření Dodatku.

Praha

Z

Praha ...

Za

SPČR:

Mgr. Ing. Kateřina Arajmu
generální ředitelka

Za Úřad:

Petr John obchodní
ředitel na základě plné
moci

PLNÁ MOC

POWER OF ATTORNEY

dne/on

Společnost **Sodexo Pass Česká republika a.s.**,
IČ: 618 60 476, se sídlem Praha 5, Smíchov,
Radlická 2, PSČ 150 00, zapsaná v obchodním
rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,
oddíl B, vložka 2947 (dále jen „**Společnost**“),
zastoupená níže uvedeným statutárním
zástupcem

*The company **Sodexo Pass Česká republika a.s.**, Identification No.: 618 60 476, with its registered seat at Prague 5, Smíchov, Radlická 2, Postal Code 150 00, registered in Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, Section B, Inlay 2947 (hereinafter referred to as the "**Company**"), represented by the below-mentioned statutory representative*

uděluje tímto plnou moc

hereby grants this Power of Attorney to

Petru Johnovi
XXXXXXXXXXXXX,
bytem XXXXXXXXXXXXX

Petr John
XXXXXXXXXXXXX
Domiciled at XXXXXXXXXXXXXXX

k jakýmkoli a všem právním jednáním a úkonům
souvisejícím s uzavíráním a podepisováním
smluv s obchodními partnery Společnosti (zejm.
klienty a provozovny).

*to any and all legal acts related to conclusion and
to signing of contracts with business partners
(particularly clients and establishments).*

Dále je Petr John zmocněn ke všem právním
jednáním a úkonům za Společnost spojeným se
zadáváním veřejných zakázek, zejména k
podepisování nabídek, prohlášení za
Společnost, podávání námitek a všem jednáním
a úkonům účelným nebo nutným v souvislosti s
výše uvedeným zmocněním.

*Furthermore, Petr John is authorized to any and
all legal acts on behalf of the Company
connected with public procurements, particularly
to sign offers, affirmations, to file complaints and
to take all purposeful or necessary actions in
connection with the above mentioned powers.*

Petr John je dále oprávněn učinit všechny
potřebné kroky a/nebo účelná jednání a úkony a
opatření a/nebo prohlášení související s výše
uvedenými záležitostmi.

*Petr John is also entitled to take all necessary
actions and/or measures and/or make
declarations concerning the above matters.*

Tato plná moc se uděluje do 31.12.2022.

*This Power of Attorney shall be granted until
December 31, 2022.*

Petr John je oprávněn jednat samostatně, jakož
udělit plnou moc další osobě.

*Petr John may act alone and may grant the
Power of Attorney to a third person.*

Podepisuji se tímto pod závazný český text této /
plné moci.

*hereby sign the binding Czech version of this
Power of Attorney.*

V /In **A**

Sodexo Pass Česká republika a. s.

Miroslav Sedlák

Předseda představenstva / *Chairman of the Board of Directors*

Tímto přijímám výše uvedenou plnou moc.
I hereby accept this Power of Attorney.

V Praze dne / *In Prague on* _____

Petr John

Ověření - legalizace

Ověřuji, že pod pořadovým číslem 1CSV3C1 tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsal níže uvedená osoba, jejíž totožnost byla prokázána:

Miroslav Sedlák, XXXXXXXXXXXX,XXXXXXXXXXXXXXXXXX.